



Emploi et  
Développement social Canada

Employment and  
Social Development Canada

Sous-ministre du Travail

Deputy Minister of Labour

January 15, 2020

M. Paul Cardegna  
Greffier du Comité  
Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires  
131 rue Queen, 6e étage  
Chambre des Communes  
Ottawa ON K1A 0A6

Cher M. Cardegna,

Au nom du Programme du travail d'Emploi et Développement social Canada (EDSC), veuillez trouver ci-joint une première soumission de trois, en réponse à la demande de production de documents relatifs au Programme de contrats fédéraux (PCF). Cette première soumission fournit au Comité les informations demandées sur 111 employeurs. Les deux autres soumissions seront envoyées le 29 janvier 2021 et le 12 février 2021 et fourniront des informations sur un total de 331 employeurs du PCF.

Tel que demandé dans la motion du 2 novembre 2020, cette soumission comprend des fichiers en anglais et en français contenus dans deux paquets séparés – un en anglais et un en français. Veuillez noter que chaque paquet contient à la fois des documents originaux et des documents traduits. En annexe, vous trouverez une liste par nom d'employeur indiquant la langue des documents originaux. Contrairement à la soumission fournie l'année dernière, toutes les nouvelles soumissions ont été rassemblées de telle sorte qu'elles ne contiennent plus de pages ou de segments vierges, ce qui devrait faciliter votre examen du matériel.

En préparant les trois nouvelles soumissions, EDSC continue de suivre le processus d'accès à l'information pour évaluer et vérifier les documents, le caviardage étant appliqué conformément aux principes des dispositions pertinentes de la *Loi sur l'accès à l'information* (la «Loi»). Comme pour la soumission précédente, la majorité du caviardage a été effectué à la demande des entrepreneurs, conformément aux articles 20(1)(b) et 20(1)(c) de la Loi. D'autres exemptions ont également été appliquées en vertu des articles 19(1) et 24(1) de la Loi.

.../2

Nous demeurons disponibles pour répondre à toute directive future du comité dans le cadre de la motion.

Veillez recevoir, Monsieur, mes salutations distinguées.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Gary Robertson', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

Gary Robertson  
Sous-ministre du Travail intérimaire

Pièce jointe: 1

**Liste des entreprises assujetties au Programme de contrats fédéraux visées par  
la motion OGGO 2020**

Nom de la société	Langue de correspondance
3M Canada Company	Anglais
ABB Inc.	Français
Accenture Inc.	Anglais
ADGA Group Consultants Inc.	Anglais
AECOM Canada Ltd.	Anglais
Aerotek ULC	Anglais
AirBoss Engineered Products Inc.	Français
Arcadis Canada Inc.	Anglais
Arup Canada Inc.	Anglais
Atlantica Mechanical Contractors Incorporated	Anglais
Averna Technologies Inc.	Anglais
Babcock Canada Inc.	Anglais
BCI Foods Inc.	Français
Bell Helicopter Textron Canada Limited	Français
Best Facilities Services Ltd.	Anglais
BluMetric Environmental Inc.	Anglais
BMC Software Canada, Inc.	Anglais
Brookfield Global Integrated Solutions Canada Ltd	Anglais
Brown's Fine Food Services Inc.	Anglais
Bureau Veritas Canada (2019) Inc.	Anglais
CA Canada Company	Anglais
Calian Group Ltd.	Anglais
Canadian Bank Note Company Limited	Anglais
Cape Breton University	Anglais
CBRE Limited	Anglais
CDW Canada Corp.	Anglais
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu	Français
CGI Information Systems and Management Consultants Inc.	Anglais
Cisco Systems Canada Co	Anglais
Chefs de projet des colliers	Anglais

**Liste des entreprises assujetties au Programme de contrats fédéraux visées par  
la motion OGGO 2020**

Nom de la société	Langue de correspondance
CompuCom Canada Co.	Anglais
Cossette Communication Inc.	Français
Dalhousie University	Anglais
Gestion des communications de données	Anglais
Dew Engineering and Development ULC	Anglais
Diamond International Trucks Ltd.	Anglais
DSV Air & Sea Inc.	Anglais
École de langues La Cité inc.	Français
Edcore Enterprises (1987) Ltd	Anglais
Edmonton Gear Centre Ltd.	Anglais
Edmonton John Howard Society	Anglais
EnGlobe Corp.	Français
Entrust Datacard Limited	Anglais
Ernst & Young LLP	Anglais
ESRI Canada Limited	Anglais
Evripos Janitorial Services Ltd.	Anglais
FCA Canada Inc.	Anglais
Fédération des caisses Desjardins du Québec	Français
Ford Motor Company of Canada Ltd	Anglais
GDI Services (Canada) L.P.	Anglais
General Dynamics Canada Ltd.	Anglais
General Dynamics Ordonnance et Tactical Systems Canada Inc.	Français
General Electric Canada Inc.	Anglais
GlaxoSmithKline Inc	Anglais
Golder Associates Ltd	Anglais
Harris Canada Systems Inc.	Anglais
Groupe IBI	Anglais
IBM Canada Ltd	Anglais
Iron Mountain Canada Operations ULC	Anglais
Irving Oil Commercial G.P.	Anglais

**Liste des entreprises assujetties au Programme de contrats fédéraux visées par  
la motion OGGO 2020**

Nom de la société	Langue de correspondance
Irving Shipbuilding Inc./Les chantiers maritimes Irving	Anglais
Joe Johnson Equipment Inc.	Anglais
Konica Minolta Business Solutions (Canada) Ltd.	Anglais
Kontzamanis Graumann Smith MacMillan Inc.	Anglais
KPMG LLP	Anglais
Levitt Safety Limited	Anglais
Lionbridge Ltd.	Anglais
Magellan Aerospace Limited	Anglais
Manpower Services Canada Limited	Anglais
Medavie Inc.	Anglais
Med-Eng Holdings ULC	Anglais
Merck Canada Ltd.	Anglais
Modis Canada Inc.	Anglais
Motorola Solutions Canada Inc.	Anglais
Nissan Canada Inc	Anglais
Novartis Pharmaceuticals Canada Inc.	Anglais
Pages Jaunes Solutions Numériques et Médias Limitée (Yellow Pages)	Français
Parkland Fuel Corporation	Anglais
Pfizer Canada Inc.	Anglais
PricewaterhouseCoopers LLP	Anglais
Procom Consultants Group Ltd.	Anglais
Quantum Management Services Ltd.	Anglais
Queen's University	Anglais
R&G Holdings Corp & Flannery Investments Inc.	Anglais
R.E. Gilmore Investments Corporation	Anglais
Randstad Interim Inc.	Anglais
Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L.	Anglais
Raytheon Canada Limited	Anglais
Rheinmetall Canada Inc.	Français
Ropack Inc.	Français

**Liste des entreprises assujetties au Programme de contrats fédéraux visées par  
la motion OGGO 2020**

Nom de la société	Langue de correspondance
Systèmes S.I.	Anglais
Sanofi Pasteur Limited	Anglais
SAS Institute (Canada) Inc.	Anglais
Scalar Decisions Inc.	Anglais
Sierra Systems Group Inc	Anglais
SLR Consulting (Canada) Ltd.	Anglais
Sprung Instant Structures Ltd.	Anglais
John's Dockyard Limited	Anglais
Joseph Print Group Inc.	Anglais
Stantec Consulting Ltd.	Anglais
Thales Canada Inc.	Anglais
The British Columbia Corps of Commissionaires	Anglais
The Canadian Corps of Commissionaires (Ottawa Division)	Anglais
Unisys Canada Inc.	Anglais
Vancouver Shipyards Co. Ltd.	Anglais
VMware Canada Inc.	Anglais
Wartsila Canada Incorporated	Anglais
WCG International Consultants Ltd.	Anglais
Wescam Inc.	Anglais
Wolters Kluwer Canada Limited	Anglais
Wood Canada Limited	Anglais